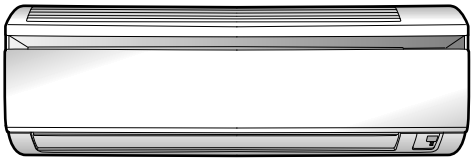
DAIKIN



DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

OPERATION MANUAL

INVERTER

English

Français

Español

MODELS

- ☑ FTXN09KEVJU
- ☑ FTXN12KEVJU

Caractéristique

Pour le confort et l’économie d’énergie

ÉCONO

Cette fonction permet d’obtenir un fonctionnement efficace en limitant la consommation maximum de courant. Elle est utile lorsque vous utilisez simultanément le climatiseur et d’autres appareils électriques. ▶Page 17

Autres fonctions

COURANT D’AIR CONFORTABLE

La direction du flux d’air sera en mode vers le haut lors du fonctionnement REFROIDISSEMENT, en mode vers le bas lors du fonctionnement CHAUFFAGE. Cette fonction permet d’empêcher que l’air froid ou l’air chaud soit soufflé directement sur votre corps. ▶Page 15

Sommaire

■ À lire avant l'utilisation

Précautions de sécurité 3
Noms des pièces 5
Préparatifs avant l'utilisation 9

■ Fonctionnement

Fonctionnement AUTO · SÉCHAGE · REFROIDISSEMENT · CHAUFFAGE · VENTILATEUR 11
Réglage de la direction du courant d'air et du débit d'air 13
Fonctionnement COURANT D'AIR CONFORTABLE 15
Fonctionnement PUISSANT 16
Fonctionnement ÉCONO 17
Fonctionnement MINUTERIE D'ARRÊT 18
Fonctionnement MINUTERIE DE MARCHE 19

■ Entretien

Entretien et nettoyage 20

■ Dépannage

Dépannage 25

Précautions de sécurité

- **Lisez attentivement les présentes considérations de sécurité pour les opérations avant d'installer le climatiseur. Après avoir terminé l'installation, vérifiez que l'unité fonctionne correctement pendant l'opération de démarrage initial. Apprenez au client comment faire fonctionner et entretenir l'unité. Demandez aux clients de ranger ce manuel d'utilisation avec le manuel d'installation pour référence ultérieure. Signification des symboles DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION et REMARQUE:**

⚠ DANGER	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ATTENTION
Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures sérieuses.	Signale une situation potentiellement dangereuse qui pourrait résulter en blessures graves ou mortelles si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.	Signale une situation potentiellement dangereuse qui pourrait résulter en blessures légères ou modérées si les mesures de sécurité ne sont pas respectées. Ce symbole peut aussi être utilisé pour vous mettre en garde contre des manœuvres dangereuses.

A ne jamais faire.	Veillez à respecter ces instructions.
Veillez à mettre le climatiseur à la terre.	
Ne touchez jamais le climatiseur (télécommande comprise) avec les mains mouillées.	Veillez à ce que le climatiseur ou la télécommande ne soient jamais mouillés.

⚠ DANGER

- Pour les fuites de réfrigérant, consultez votre revendeur.
  Le gaz réfrigérant est plus lourd que l'air et il remplace l'oxygène. Une fuite massive peut entraîner un épuisement de l'oxygène, plus particulièrement dans les sous-sols, et un danger d'asphyxie peut se présenter, entraînant des blessures sérieuses ou la mort.
- Le gaz réfrigérant peut produire un gaz toxique s'il entre en contact avec une flamme comme celle d'un thermoventilateur, d'une poêle ou d'un dispositif à faire la cuisine. L'exposition à ce gaz peut entraîner des blessures sérieuses ou la mort.
- Toute anomalie du fonctionnement du climatiseur, comme de la fumée ou un incendie, peut entraîner des blessures sérieuses ou la mort. Coupez l'alimentation et contactez immédiatement votre revendeur pour instructions.
- N'installez pas l'unité dans une zone où des matériaux inflammables sont présents à cause du risque d'explosion pouvant entraîner des blessures sérieuses ou la mort.
- Si un appareil utilisant un brûleur est utilisé dans la même pièce que le climatiseur, le risque d'insuffisance d'oxygène peut entraîner un danger d'asphyxie, entraînant des blessures sérieuses ou la mort.
  Veillez à aérer suffisamment la pièce afin d'éviter ce risque.
- Disposez des matériaux d'emballage des façon sûre.
  Les matériaux d'emballage, tels que clous et autres métaux ou les pièces en bois peuvent entraîner des coupures ou autres blessures. Déchirez et mettez les sacs d'emballage en plastique au rebut de façon à ce que les enfants ne jouent pas avec. Des enfants jouant avec des sacs en plastique courent le danger de mort par suffocation.

⚠ AVERTISSEMENT

- Il n'est pas bon pour la santé d'exposer votre corps au flux d'air pendant une longue période.
- N'introduisez pas vos doigts ou d'autres objets dans la sortie d'air ou l'entrée d'air, car le ventilateur tourne à grande vitesse et pourrait causer des blessures. Gardez toujours les petits enfants éloignés de l'unité pendant le fonctionnement.
- N'essayez pas de réparer, de transférer, de modifier ou de réinstaller le climatiseur vous-même. Des travaux ou des modifications incorrects peuvent entraîner des décharges électriques, un incendie ou d'autres dégâts.
  Pour les réparations et la réinstallation, consultez votre revendeur Daikin pour ses conseils et ses renseignements.

- Si le climatiseur ne refroidit pas (ne chauffe pas) correctement, il se peut que le réfrigérant fuit. Consultez votre revendeur agréé ou un réparateur d'entretien qualifié. Lors de l'exécution de réparations requérant l'ajout de réfrigérant, consultez votre revendeur agréé ou un réparateur d'entretien qualifié.
- N'essayez pas d'installer le climatiseur vous-même. Une mauvaise installation peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie. Pour l'installation, consultez votre revendeur agréé ou un technicien qualifié.

⚠ ATTENTION

- Le climatiseur doit être mis à la terre. Si la mise à la terre est inadéquate, des chocs électriques pourront s'ensuivre. Ne connectez pas le fil de terre à un tuyau de gaz, un tuyau d'eau, une tige de paratonnerre ou une ligne de terre de téléphone. Respectez tous les codes électriques locaux et des états.

- N'utilisez pas cette unité pour refroidir des instruments de précision, de la nourriture, des plantes, des animaux ou des œuvres d'art.
- N'exposez jamais des petits enfants, des plantes ou des animaux directement au flux d'air.
- Ne bloquez pas les entrées ni les sorties d'air. Un flux d'air diminué peut entraîner une performance médiocre de l'appareil.
- Ne vous tenez pas debout, ne vous asseyez pas ou ne placez pas d'objet sur l'unité intérieure. Afin d'éviter toute blessure, ne retirez pas la garde du ventilateur.

⚠ ATTENTION

- Ne placez rien devant être tenu éloigné de l'humidité au-dessous de l'unité intérieure ou extérieure, comme des appareils électriques ou électroniques. Dans certaines conditions, l'humidité de l'air peut se condenser et s'égoutter.
- Vérifiez tous les ans que le stand et les ferrures ne présentent pas de dégât.
- Ne touchez pas l'entrée d'air et les ailerons en aluminium de l'unité extérieure. Cela peut entraîner des blessure et/ou l'endommagement de la surface de transfert de chaleur.
- Cet appareil N'EST PAS conçu pour être utilisé par des jeunes enfants ou des personnes handicapées sans une supervision appropriée.
- Les jeunes enfants doivent être surveillés afin d'assurer qu'ils NE JOUENT PAS avec ou à proximité du flux d'air de cet appareil.
- Ne tirez pas sur la conduite et n'y suspendez rien. Sinon,cela entraîne un incendie ou des décharges électriques.
- Ne touchez pas les ailerons de l'échangeur de chaleur. Une mauvais manipulation peut entraîner des blessures.
- Ne mettez pas l'alimentation hors tension immédiatement après avoir arrêté le fonctionnement. Attendez toujours au moins 5 minutes avant de mettre l'alimentation électrique sur arrêt, afin d'éviter de causer des fuites d'eau ou d'autres problèmes.

- Afin d'éviter toute blessure ou endommagement de l'appareil, veillez à arrêter le fonctionnement, à couper le disjoncteur ou à débrancher le cordon d'alimentation avant de nettoyer ou d'entretenir l'unité. REMARQUE: plus d'une déconnexion peuvent être nécessaires pour mettre toute l'alimentation hors tension.
- Ne connectez pas le climatiseur à une alimentation différente de celle spécifiée. Cela peut entraîner un fonctionnement incorrect ou un incendie.
- En fonction de l'environnement, des codes électriques nationaux et locaux, l'installation d'un disjoncteur de faute de mise à la terre peut être requise. Une mise à la terre incorrecte ou l'absence d'un disjoncteur de mise à la terre peut entraîner des décharges électriques, des blessures ou la mort.
- Il est recommandé d'installer un disjoncteur différentiel si un tel dispositif n'a pas encore été installé. Ceci contribuera à prévenir tout risque de chocs électriques ou d'incendie.
- Disposez la durit d'évacuation de façon à assurer une évacuation régulière. Une évacuation incorrecte peut peut entraîner l'endommagement du bâtiment ou du mobilier.
- En fonction de l'environnement d'utilisation, de l'eau peut fuir du climatiseur. Si cela se produit, contactez votre revendeur Daikin.
- La télécommande doit être installée de façon à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec.
- Ne placez pas d'objet dans la proximité directe de l'unité extérieure et ne laissez pas de feuilles et autres débris s'accumuler autour de l'unité. Les feuilles sont le refuge de petits animaux qui peuvent pénétrer dans l'unité. Une fois dans l'unité, ces animaux peuvent entraîner des mauvais fonctionnements, de la fumée ou un incendie lorsqu'ils entrent en contact avec des pièces électriques.

- N'utilisez pas le climatiseur avec les mains mouillées.

- Ne lavez pas l'unité intérieure avec trop d'eau, n'utilisez qu'un chiffon légèrement humide.
- Ne posez pas de récipients contenant de l'eau ni d'autres objets sur l'unité. L'eau pourrait pénétrer dans l'unité, détériorer les isolants électriques et provoquer une électrocution.

Lieu d'installation.

■ Utilisez le climatiseur dans un endroit suffisamment aéré et non entouré d'obstacles. N'utilisez pas le climatiseur dans les endroits suivants.

a. Endroits contenant une brume d'huile minérale telle que de l'huile de coupe.
b. Endroits tels que des zones côtières où l'air est très salin.
c. Endroits tels que des sources thermales où l'air est très sulfureux.
d. Endroits tels que des usines où les variations de tension sont importantes.
e. Dans des automobiles, des bateaux, et d'autres véhicules.
f. Endroits tels que des cuisines, où des éclaboussures d'huile peuvent se produire, ou dont l'air est chargé de vapeur.
g. Endroits où des équipements produisent des ondes électromagnétiques.
h. Endroits contenant une brume acide ou alcaline.
i. Endroits où des feuilles mortes peuvent s'accumuler, ou des mauvaises herbes pousser.

Tenez compte des nuisances sonores causées à votre voisinage.

■ Faites attention au bruit de fonctionnement. Veillez à utiliser les emplacements suivants:

a. Emplacements qui soient suffisamment solides pour supporter le poids du climatiseur, tout en pouvant supprimer le bruit de fonctionnement et les vibrations du climatiseur.
b. Emplacements où l'air chaud expulsé par la sortie d'air de l'unité extérieure ou le bruit de fonctionnement de l'unité extérieure ne dérangeront pas le voisinage. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacles à proximité de l'unité extérieure. Les obstacles proches de l'unité extérieure peuvent réduire les performances de l'unité extérieure ou augmenter le bruit de fonctionnement de l'unité extérieure.
Si le climatiseur fonctionne en produisant des bruits inhabituels, consultez votre revendeur.

Travail électrique.

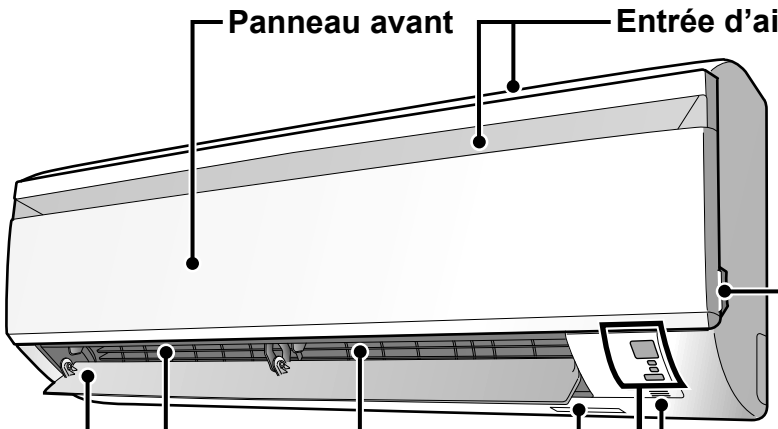
- Pour l'alimentation électrique, veillez à utiliser un circuit d'alimentation séparé, réservé au climatiseur.

Déplacement du système.

■ Le déplacement du climatiseur requiert connaissances et compétences spécifiques. Veuillez consulter votre revendeur si vous devez le déplacer pour déménagement ou réorganisation.

Noms des pièces

Unité intérieure



Ailettes (lames verticales)
- Les ailettes se trouvent à l'intérieur de la sortie d'air. ▶Page 13

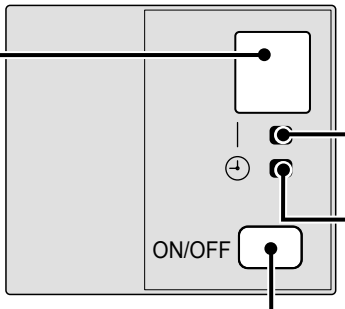
Déflecteur (lame horizontale) ▶Page 13

Capteur de température de la salle
- Il capte la température de l'air autour de l'unité.

Affichage

Récepteur de signaux
- Il reçoit les signaux de la télécommande.
- Lorsque l'unité reçoit un signal, un bip sonore est émis.

Cas	Type de bruit
Démarrage du fonctionnement	bip-bip
Modification du réglage	bip
Arrêt du fonctionnement	bip long



Témoin de FONCTIONNEMENT (vert)

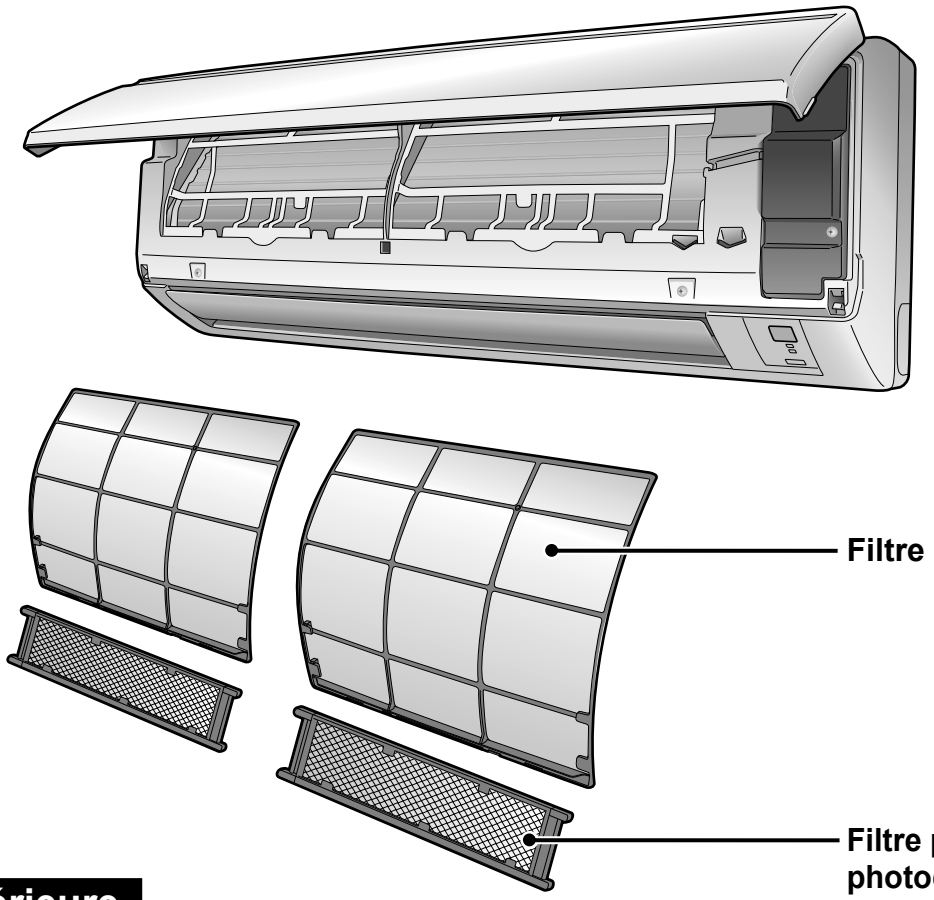
Témoin de la MINUTERIE (jaune) ▶Page 18,19

Interrupteur MARCHE/ARRÊT de l'unité intérieure
- Appuyez une fois sur cet interrupteur pour faire démarrer le fonctionnement. Appuyez à nouveau pour l'arrêter.
- Le mode de fonctionnement se rapporte au tableau suivant.

Modèle	Mode	Réglage de la empérature	Débit d'air
REFROIDISSEMENT SEULEMENT	REFROIDISSEMENT	72°F (22°C)	AUTO
THERMOPOMPE	AUTO	77°F (25°C)	AUTO

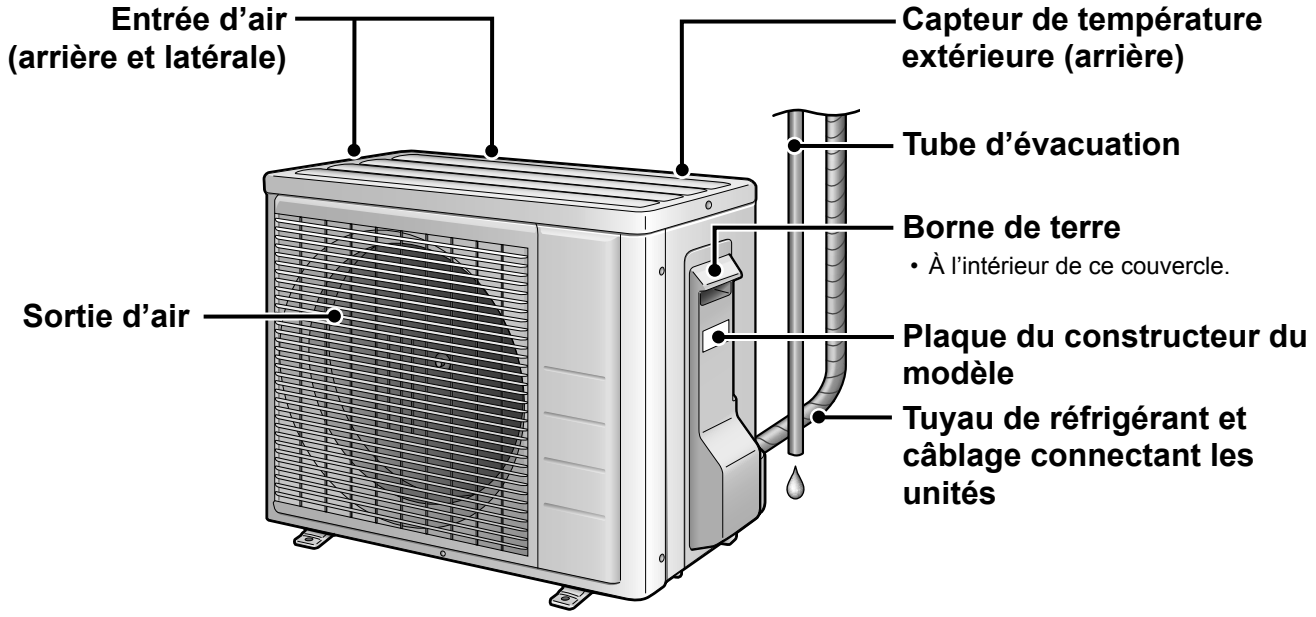
- Cet interrupteur est utile si vous ne disposez pas de la télécommande.

■ Ouvrez le panneau avant



Unité extérieure

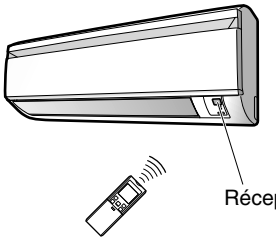
• L'apparence de l'unité extérieure peut être différente pour certains modèles.


Entrée d'air (arrière et latérale)
Capteur de température extérieure (arrière)
Tube d'évacuation
Borne de terre
• À l'intérieur de ce couvercle.
Sortie d'air
Plaque du constructeur du modèle
Tuyau de réfrigérant et câblage connectant les unités

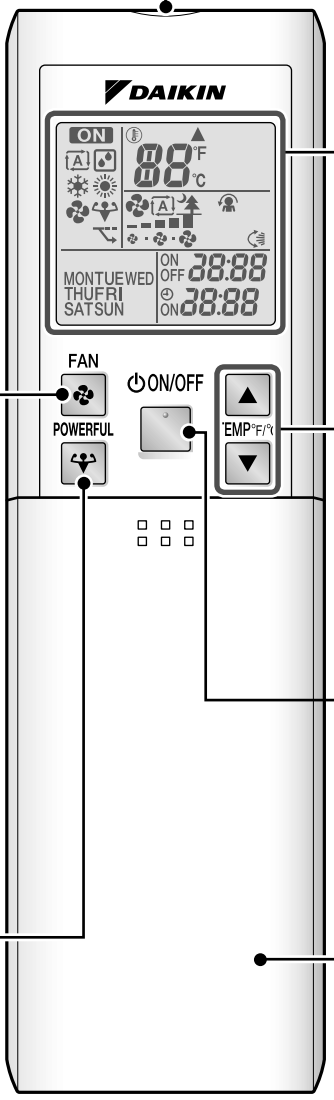
Noms des pièces

Télécommande

Émetteur de signaux



- Pour utiliser la télécommande, dirigez l'émetteur vers l'unité intérieure. Si un objet quelconque tel qu'un rideau bloque les signaux entre l'unité et la télécommande, l'unité ne fonctionnera pas.
- Ne faites pas tomber la télécommande. Ne la mouillez pas.
- La distance maximum pour la communication est d'environ 23pi. (7m).



Affichage (à cristaux liquides)

- Affiche les réglages actuels. (Dans cette illustration, tous les affichages de chaque section sont représentés à l'état de marche aux fins de l'explication.)

Touches de réglage de TEMPÉRATURE

- Change le réglage de la température. ▶Page 12

Touche de réglage du VENTILATEUR

- Sélectionne le réglage du débit d'air. ▶Page 14

Touche MARCHE/ARRÊT

- Appuyez une fois sur cette touche pour faire démarrer le fonctionnement. Appuyez à nouveau sur cette touche pour l'arrêter. ▶Page 11

Touche PUISSANT

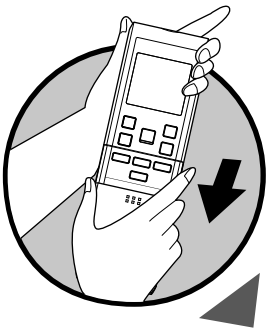
- Fonctionnement PUISSANT. ▶Page 16

Couvercle avant

- Ouvrez le couvercle avant. ▶Page 8

<ARC452A19>

■ Ouvrez le couvercle avant



Touche de sélection de MODE
- Sélectionne le mode de fonctionnement. (AUTO/SÉCHAGE/REFROIDISSEMENT/ CHAUFFAGE/VENTILATEUR) ▶Page 11

Touche ÉCONO
- Fonctionnement ÉCONO. ▶Page 17

Touche CONFORTABLE
- Fonctionnement COURANT D'AIR CONFORTABLE. ▶Page 15

Touche OSCILLATION
- Réglage de la direction du courant d'air. ▶Page 13

Touche MINUTERIE D'ARRÊT ▶Page 18

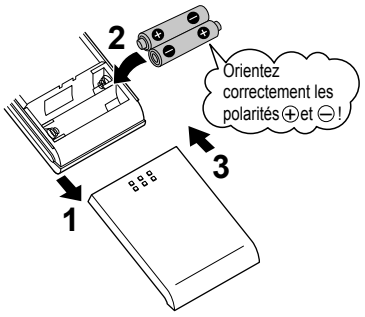
Touche MINUTERIE DE MARCHE ▶Page 19

Touche ANNULATION DE MINUTERIE
- Annule le réglage de la minuterie. ▶Page 18,19

Touche HORLOGE ▶Page 10

Touche SÉLECTION
- Change les réglages de la MINUTERIE DE MARCHE/ ARRÊT. ▶Page 18,19

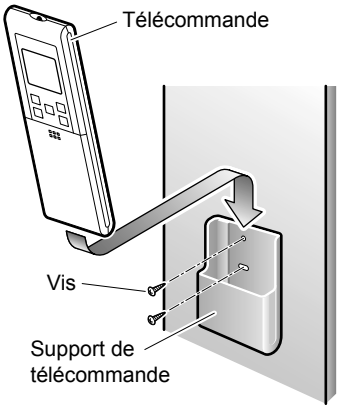
Préparatifs avant l'utilisation



■ Installation des piles

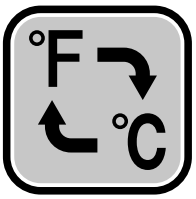
1. **Faites glisser le couvercle avant pour l'enlever.**
2. **Installez deux piles sèches AAA.LR03 (alcalines).**
3. **Remettez le couvercle avant à sa place initiale.**

■ Fixation du support de télécommande sur le mur



1. **Choisissez un emplacement à partir duquel les signaux peuvent atteindre l'unité.**
2. **Fixez le support sur un mur, un pilier, etc. à l'aide des vis fournies avec le support.**
3. **Placez la télécommande dans le support de télécommande.**

■ Interrupteur d'affichage en Celsius/Fahrenheit



- Vous pouvez sélectionner l'affichage en Celsius ou en Fahrenheit à l'aide des touches suivantes.

Appuyez simultanément sur ▲ (TEMP°F/°C) et ▼ (TEMP°F/°C) pendant 5 secondes.

- La température sera affichée en Fahrenheit si elle est actuellement affichée en Celsius, et vice versa.

REMARQUE

■ Remarques concernant les piles

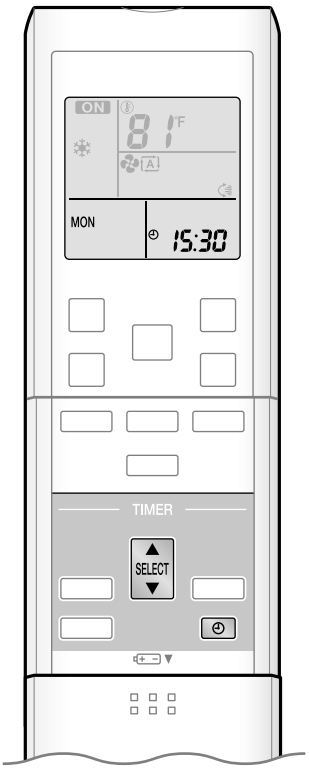
- Lorsque vous remplacez les piles, utilisez des piles du même type, et remplacez les deux piles en même temps.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le système pendant une période prolongée, retirez les piles.
- Les piles ont une durée de service de 1 an environ. Toutefois, si l'affichage de la télécommande commence à s'estomper et que les performances de réception diminuent dans l'année, remplacez les deux piles par des piles AAA.LR03 (alcalines) neuves.
- Les piles jointes sont fournies pour l'utilisation initiale du système.
  Suivant la date de fabrication du climatiseur, il est possible que la période d'utilisation des piles soit plus courte.

■ Remarques concernant la télécommande

- N'exposez jamais la télécommande aux rayons directs du soleil.
- De la poussière sur l'émetteur ou le récepteur de signaux réduira leur sensibilité. Éliminez la poussière en essuyant avec un chiffon doux.
- La communication des signaux pourra être interrompue si une lampe fluorescente à démarrage électronique (telle qu'une lampe à inverseur) se trouve dans la salle. Consultez votre revendeur si c'est le cas.
- Si les signaux de la télécommande commandent aussi un autre appareil, placez cet appareil à un autre endroit, ou consultez l'atelier de service.

■ Fonction de changement de l'affichage en Celsius/Fahrenheit de la télécommande

- Il est possible que la température réglée soit plus grande lorsque l'affichage passe des Fahrenheit aux Celsius, car toute fraction de 0,5°C est arrondie à l'unité supérieure.
- Exemple: Une température réglée de 65°F (équivalant à 18,5°C) sera convertie à 19°C.
  Lorsque l'affichage est remis en Fahrenheit, la température réglée sera convertie à 66°F (équivalant à 19°C) au lieu de la température réglée à l'origine (65°F), mais une température réglée de 66°F (équivalant à 19°C) sera convertie à 19°C sans aucun changement de température.
- Un son de réception sera émis lors de la transmission de la température réglée à l'unité intérieure au moment du réglage de la fonction de changement d'affichage en Celsius/Fahrenheit.

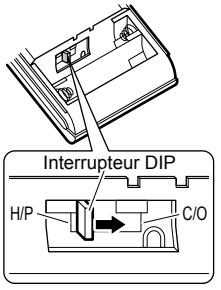


■ Mettez le disjoncteur sur marche

- Après que l'alimentation soit allumée, le déflecteur de l'unité intérieure s'ouvre et se referme une fois pour enclencher la position de base.

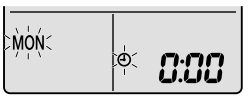
■ Vérifications des réglages de la télécommande

- Cette télécommande est commune au modèle à thermopompe et au modèle à refroidissement seulement. Utilisez l'interrupteur DIP de la télécommande pour établir le modèle à thermopompe ou le modèle à refroidissement seulement.
- Reportez-vous à l'explication suivante et effectuez le réglage comme indiqué sur l'illustration.
  - Pour les utilisateurs du modèle à thermopompe: Réglez sur H/P
  - Pour les utilisateurs du modèle à refroidissement seulement: Réglez sur C/O



■ Réglage de l'horloge

1. Appuyez sur ⏲.



" 0:00 " s'affiche.
" MON " et " ⏲ " clignotent.

2. Appuyez sur SELECT pour régler le jour actuel de la semaine.

3. Appuyez sur ⏲.

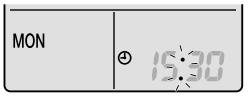
" ⏲ " clignote.

4. Appuyez sur SELECT pour mettre l'horloge à l'heure actuelle.

- Si vous maintenez ▲ ou ▼ enfoncée, l'affichage de l'heure augmente ou diminue rapidement.

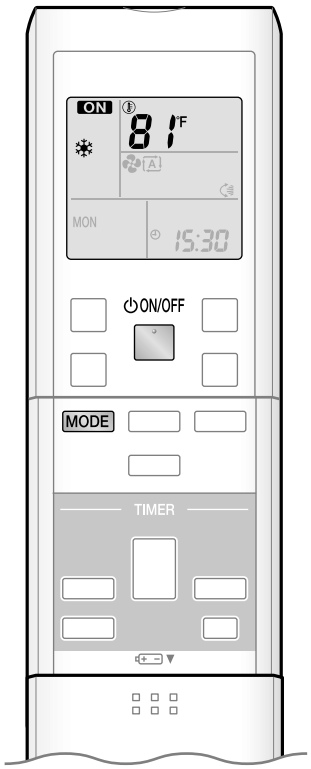
5. Appuyez sur ⏲.

- Pointez la télécommande vers l'unité intérieure lorsque vous appuyez sur les boutons.



" : " clignote.

Fonctionnement AUTO · SÉCHAGE · REFROIDISSEMENT · CHAUFFAGE · VENTILATEUR



Le climatiseur fonctionne dans le mode de votre choix.
Dès la fois suivante, le climatiseur fonctionnera dans le même mode.

■ Démarrage du fonctionnement

1. Appuyez sur MODE et sélectionnez un mode de fonctionnement.

• À chaque pression sur la touche, le réglage du mode avance dans l'ordre.

Modèle à REFROIDISSEMENT SEULEMENT

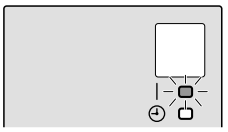
SÉCHAGE → REFROIDISSEMENT → VENTILATEUR

Modèle à THERMOPOMPE

AUTO → SÉCHAGE → REFROIDISSEMENT → CHAUFFAGE → VENTILATEUR

2. Appuyez sur ⏻ON/OFF.

• "ON" apparaît sur l'affichage à cristaux liquides.
• Le témoin de FONCTIONNEMENT s'allume en vert.



Affichage

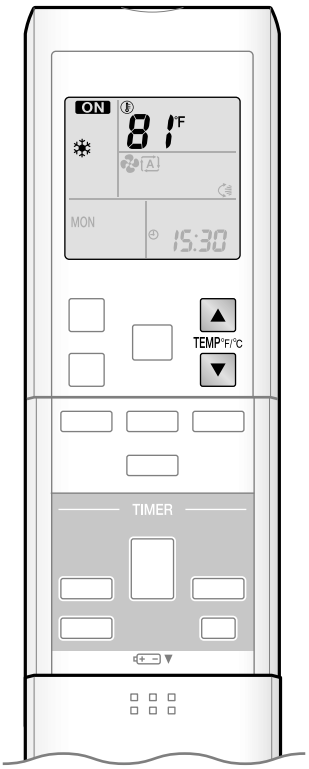
■ Arrêt du fonctionnement

Appuyez à nouveau sur ⏻ON/OFF.

• "ON" n'apparaît plus sur l'affichage à cristaux liquides.
• Le témoin de FONCTIONNEMENT s'éteint.

REMARQUE

MODE	Remarques concernant chacun des modes de fonctionnement
CHAUFFAGE	• Comme ce climatiseur chauffe la salle en aspirant de l'air chaud de l'extérieur vers l'intérieur, la capacité de chauffage diminue lorsque la température extérieure baisse. Si l'effet de chauffage n'est pas suffisant, il est recommandé d'utiliser un autre appareil de chauffage en combinaison avec le climatiseur. • Le système de thermopompe chauffe la salle en faisant circuler l'air chaud dans toute la salle. Après le démarrage du fonctionnement CHAUFFAGE, il faut un certain temps pour que la salle se réchauffe. • En fonctionnement CHAUFFAGE, il est possible que du givre se forme sur l'unité extérieure et diminue la capacité de chauffage. Dans ce cas, le système passe en fonctionnement dégivrage pour éliminer le givre. • Pendant le fonctionnement dégivrage, l'air chaud ne sort pas de l'unité intérieure.
REFROIDIS-SEMENT	• Ce climatiseur rafraichit la pièce en relâchant la chaleur de la pièce à l'extérieur. C'est pourquoi la performance de l'appareil peut être diminuée si la température extérieure est élevée.
SÉCHAGE	• La puce de l'ordinateur débarrasse la salle de l'humidité tout en maintenant le plus possible la température. Elle contrôle automatiquement la température et le débit d'air; le réglage manuel de ces fonctions n'est donc pas disponible.
AUTO	• En fonctionnement AUTO, le système sélectionne un mode de fonctionnement approprié (REFROIDISSEMENT ou CHAUFFAGE) en fonction de la température de la pièce et de la température extérieure puis se met en fonctionnement. • Le système resélectionne automatiquement le réglage à intervalles réguliers pour amener la température de la salle au niveau réglé par l'utilisateur.
VENTILATEUR	• Ce mode est utilisable pour le ventilateur seulement.



■ Changement du réglage de la température

Appuyez sur ▲ (TEMP°F/°C) ou TEMP°F/°C ▼ .

- Les éléments affichés sur l'affichage à cristaux liquides changent si vous appuyez sur l'une ou l'autre touche.

Fonctionnement REFROIDISSEMENT	Fonctionnement CHAUFFAGE	Fonctionnement AUTO	Fonctionnement SÉCHAGE ou VENTILATEUR
64-90°F (18-32°C)	50-86°F (10-30°C)	64-86°F (18-30°C)	Le réglage de la température ne peut pas être modifié.
Appuyez sur ▲ pour augmenter la température et sur ▼ pour la diminuer.			

■ Conditions de fonctionnement

■ Réglage recommandé de la température

- Pour le refroidissement: 78-82°F (26-28°C)
- Pour le chauffage: 68-75°F (20-24°C)

■ Conseils pour économiser l'énergie

- Veillez à ne pas trop refroidir (chauffer) la salle.
  Le fait de maintenir le réglage de la température à un niveau modéré permet d'économiser de l'énergie.
- Couvrez les fenêtres d'un store ou d'un rideau.
  Le fait de bloquer la lumière du soleil et l'air provenant de l'extérieur augmente l'effet de refroidissement (chauffage).
- Des filtres à air encrassés diminuent les performances de de fonctionnement et gaspillent de l'énergie. Nettoyez-les une fois toutes les 2 semaines environ.

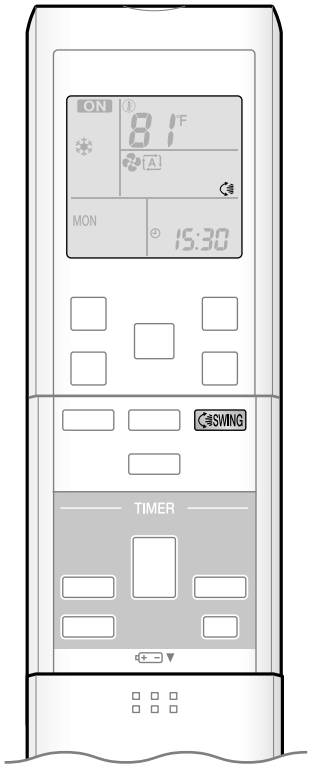
■ Remarques concernant les conditions de fonctionnement

- Le climatiseur consomme toujours 50-120btu/h (15-35W) de courant, même pendant qu'il ne fonctionne pas.
  L'unité extérieure consomme 3,4-34btu/h (1-10W) pour maintenir ses composants électriques en marche, même pendant qu'elle ne fonctionne pas.
  En mode d'économie de courant d'attente: environ 3,4btu/h (1W)
  L'unité extérieure consomme environ 120btu/h (35W) de courant pendant le préchauffage du compresseur.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le climatiseur pendant une période prolongée, au printemps ou à l'automne par exemple, mettez le disjoncteur sur arrêt.
- Utilisez le climatiseur dans les conditions suivantes.

MODE	Conditions d'utilisation	Si le fonctionnement continue en dehors de cette plage
REFROIDIS-SEMENT	Température extérieure : 50-115°F (10-46°C) Température intérieure : 64-90°F (18-32°C) Humidité intérieure : 80% max.	• Un dispositif de sécurité pourrait s'enclencher pour arrêter le fonctionnement. • De la condensation pourrait se former sur l'unité intérieure et goutter.
CHAUFFAGE	Température extérieure : 5-75°F (–15-24°C) Température intérieure : 50-86°F (10-30°C)	• Un dispositif de sécurité pourrait s'enclencher pour arrêter le fonctionnement.
SÉCHAGE	Température extérieure : 50-115°F (10-46°C) Température intérieure : 64-90°F (18-32°C) Humidité intérieure : 80% max.	• Un dispositif de sécurité pourrait s'enclencher pour arrêter le fonctionnement. • De la condensation pourrait se former sur l'unité intérieure et goutter.

- L'utilisation en dehors de cette plage d'humidité ou de température pourrait faire que le dispositif de sécurité arrête le fonctionnement du système.

Réglage de la direction du courant d'air et du débit d'air



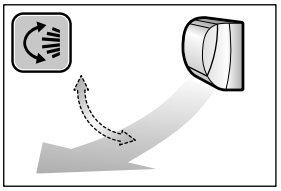
Pour améliorer votre confort, vous pouvez régler la direction du courant d'air.

■ Démarrage de l'oscillation automatique

Direction du courant d'air supérieur et inférieur

Appuyez sur SWING.

- "" apparaît sur l'affichage à cristaux liquides.
- Le déflecteur (lame horizontale) se met à osciller.



■ Mise du déflecteur à la position souhaitée

- Cette fonction est utilisable pendant que le déflecteur est en mode d'oscillation automatique.

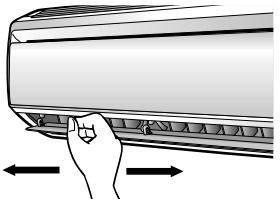
Appuyez sur SWING lorsque le déflecteur a atteint la position souhaitée.

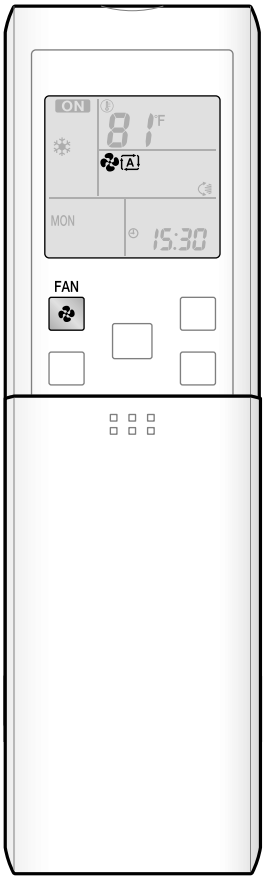
- Le déflecteur cesse de se déplacer.
- "" n'apparaît plus sur l'affichage à cristaux liquides.

■ Réglage des ailettes (lames verticales)

Saisissez le bouton et déplacez les ailettes.
(Il y a un bouton sur les lames gauches et droites.)

- Lorsque l'unité est installée dans un coin de la salle, les ailettes doivent être orientées dans une direction opposée au mur.
  Si elles sont orientées vers le mur, le mur bloquera le courant d'air, ce qui diminuera l'efficacité du refroidissement (ou du chauffage).

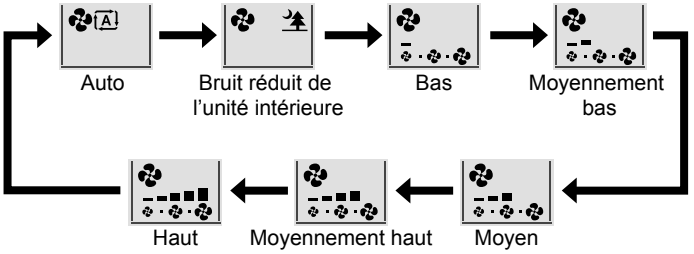




■ Réglage du débit d'air

Appuyez sur .

• À chaque pression sur , le réglage du débit d'air avance dans l'ordre.



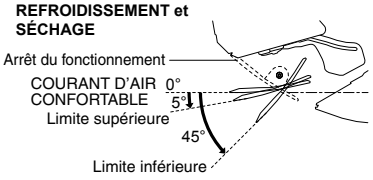
• Lorsque le débit d'air est réglé sur " ", le fonctionnement bruit réduit de l'unité intérieure s'enclenchera et l'unité fonctionnera plus silencieusement.
• En fonctionnement bruit réduit de l'unité intérieure, le débit d'air est réglé à un niveau faible.
• En fonctionnement SÉCHAGE, le réglage du débit d'air n'est pas variable.

REMARQUE

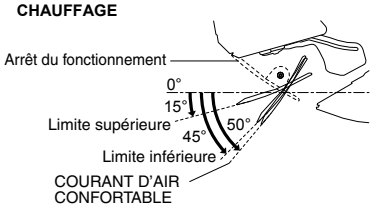
■ Remarques concernant les angles du déflecteur

• La plage d'oscillation du déflecteur dépend du fonctionnement. (Reportez-vous à la figure.)

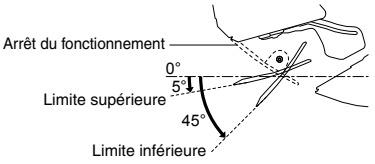
Fonctionnement REFROIDISSEMENT et SÉCHAGE



Fonctionnement CHAUFFAGE



Fonctionnement VENTILATEUR



• Si le climatiseur est en fonctionnement CHAUFFAGE ou SÉCHAGE avec le déflecteur immobilisé vers le bas, le déflecteur se mettra à fonctionner automatiquement après une heure environ afin d'éviter toute formation de condensation.

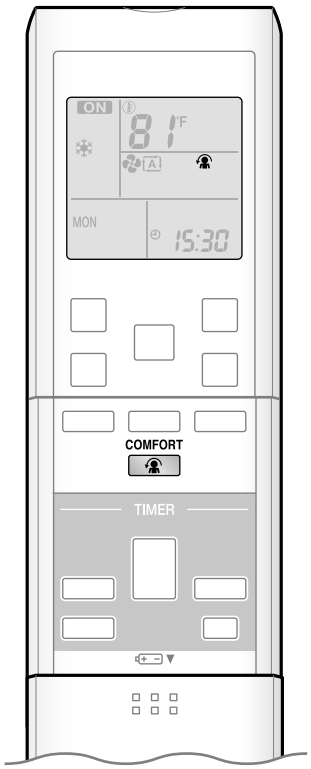
■ Remarque concernant le réglage du débit d'air

• Lorsque le débit d'air diminue, l'effet de refroidissement (chauffage) diminue aussi.

⚠ ATTENTION

• Utilisez toujours une télécommande pour régler les angles du déflecteur. Si vous tentez de déplacer le déflecteur et les ailettes en forçant avec la main alors qu'elles oscillent, le mécanisme peut se briser.
• Faites attention lorsque vous réglez les ailettes. À l'intérieur de la sortie d'air, un ventilateur tourne à grande vitesse.

Fonctionnement COURANT D'AIR CONFORTABLE



Le courant d'air sera dirigé vers le haut pendant le fonctionnement REFROIDISSEMENT, et vers le bas pendant le fonctionnement CHAUFFAGE, ce qui permet de créer un courant d'air confortable qui n'entre pas en contact direct avec les gens.

■ Enclenchement du fonctionnement COURANT D'AIR CONFORTABLE

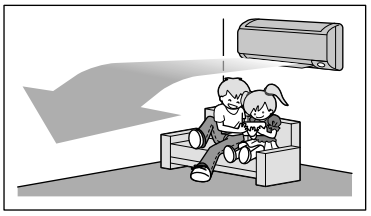
Appuyez sur .

- "" apparaît sur l'affichage à cristaux liquides.
- Le débit d'air est réglé sur auto.
  ⟨REFROIDISSEMENT/SÉCHAGE⟩ Le déflecteur se déplace vers le haut.
  ⟨CHAUFFAGE⟩ Le déflecteur se déplace vers le bas.

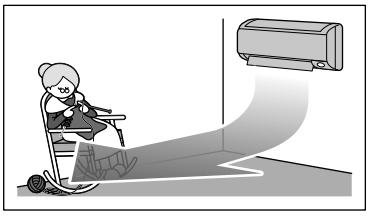
■ Annulation du fonctionnement COURANT D'AIR CONFORTABLE

Appuyez à nouveau sur .

- Le déflecteur revient à la position qui était mémorisée avant que le fonctionnement COURANT D'AIR CONFORTABLE ait été enclenché.
- "" n'apparaît plus sur l'affichage à cristaux liquides.



Fonctionnement REFROIDISSEMENT



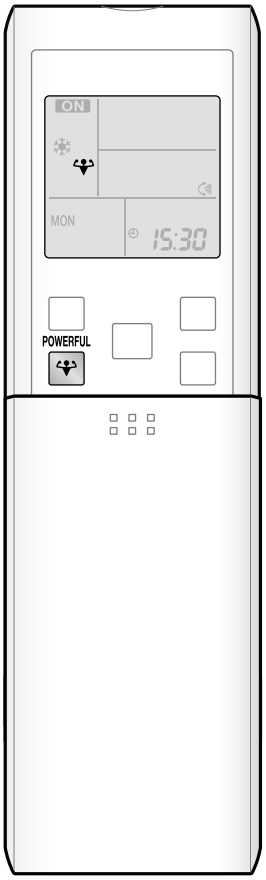
Fonctionnement CHAUFFAGE

REMARQUE

■ Remarques concernant le fonctionnement COURANT D'AIR CONFORTABLE

- La position du déflecteur changera, ce qui évitera que l'air soit soufflé directement sur les occupants de la salle.
- Le fonctionnement PUISSANT et le fonctionnement COURANT D'AIR CONFORTABLE ne peuvent pas être utilisés en même temps. La fonction dont la touche est pressée en dernier est prioritaire.
- Le débit d'air sera réglé sur auto. Si la direction du courant d'air supérieur et inférieur est sélectionnée, le fonctionnement COURANT D'AIR CONFORTABLE sera annulé.

Fonctionnement PUISSANT



Le fonctionnement PUISSANT augmente au maximum l'effet de refroidissement (chauffage), quel que soit le mode de fonctionnement. Vous pouvez obtenir la capacité maximale.

■ Démarrage du fonctionnement PUISSANT

Appuyez sur pendant le fonctionnement.

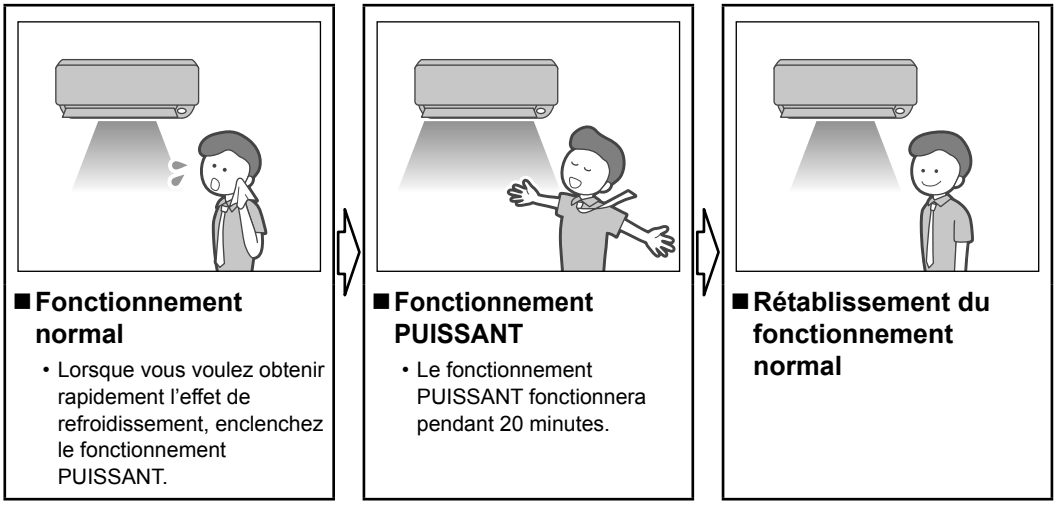
- Le fonctionnement PUISSANT prend fin au bout de 20 minutes. Le système se remet ensuite automatiquement à fonctionner avec les réglages précédents qui étaient utilisés avant le fonctionnement PUISSANT.
- "" apparaît sur l'affichage à cristaux liquides.

■ Annulation du fonctionnement PUISSANT

Appuyez à nouveau sur .

- "" n'apparaît plus sur l'affichage à cristaux liquides.

[Exemple]



■ Fonctionnement normal

- Lorsque vous voulez obtenir rapidement l'effet de refroidissement, enclenchez le fonctionnement PUISSANT.

■ Fonctionnement PUISSANT

- Le fonctionnement PUISSANT fonctionnera pendant 20 minutes.

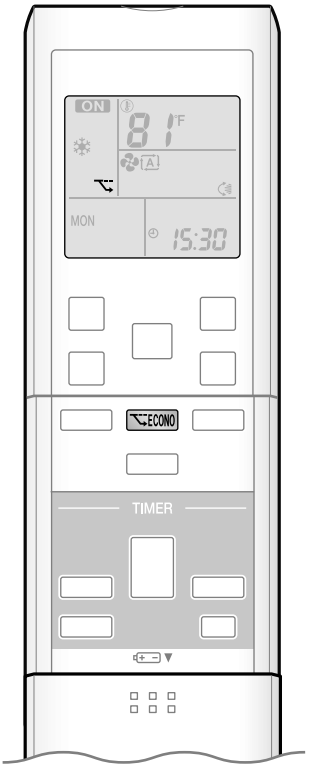
■ Rétablissement du fonctionnement normal

REMARQUE

■ Remarques concernant le fonctionnement PUISSANT

- Certaines fonctions ne sont pas disponibles lors de l'utilisation du fonctionnement PUISSANT.
- Le fonctionnement PUISSANT ne peut pas être utilisé conjointement avec le fonctionnement ÉCONO et COURANT D'AIR CONFORTABLE. La fonction dont la touche est pressée en dernier est prioritaire.
- Le fonctionnement PUISSANT n'augmentera pas la capacité du climatiseur si le climatiseur fonctionne déjà avec sa capacité maximum.
- **En fonctionnement REFROIDISSEMENT, CHAUFFAGE et AUTO**
  Pour maximiser l'effet de refroidissement (chauffage), la capacité de l'unité extérieure est augmentée et le débit d'air est fixé au réglage maximum.
  Les réglages de la température et du débit d'air ne peuvent pas être modifiés.
- **En fonctionnement SÉCHAGE**
  Le réglage de la température est diminué de 4,5°F (2,5°C) et le débit d'air est légèrement augmenté.
- **En fonctionnement VENTILATEUR**
  Le débit d'air est fixé au réglage maximum.

Fonctionnement ÉCONO



Le fonctionnement ÉCONO est une fonction qui permet d'obtenir un fonctionnement efficace en limitant la valeur maximale de consommation de courant.
Cette fonction est utile dans les cas où il faut faire attention à ce qu'un disjoncteur ne saute pas lorsque le produit est utilisé en même temps que d'autres appareils.

■ Démarrage du fonctionnement ÉCONO

Appuyez sur ECONO pendant le fonctionnement.

- "ECONO" apparaît sur l'affichage à cristaux liquides.

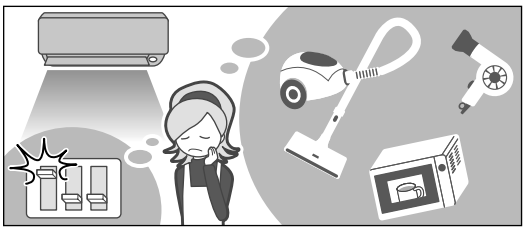
■ Annulation du fonctionnement ÉCONO

Appuyez à nouveau sur ECONO .

- "ECONO" n'apparaît plus sur l'affichage à cristaux liquides.

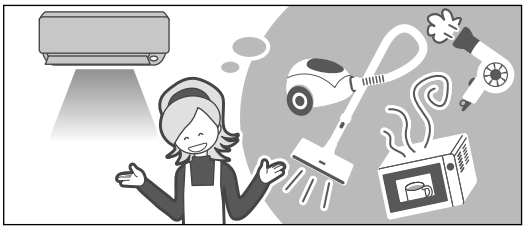
[Exemple]

Fonctionnement normal



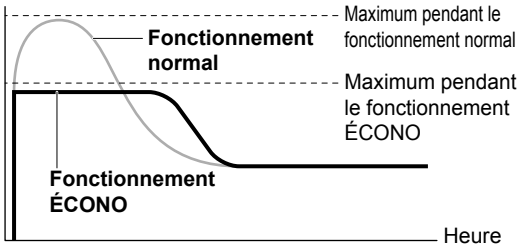
- Si le climatiseur et d'autres appareils qui consomment une grande quantité de courant sont utilisés simultanément, un disjoncteur pourra sauter si le climatiseur fonctionne à sa capacité maximum.

Fonctionnement ÉCONO



- La consommation de courant maximum du climatiseur est limitée en utilisant le fonctionnement ÉCONO.
  Le disjoncteur aura peu de chances de sauter même si le climatiseur et d'autres appareils sont utilisés en même temps.

Courant de fonctionnement et consommation de courant



Depuis le démarrage jusqu'à ce que la température réglée soit atteinte

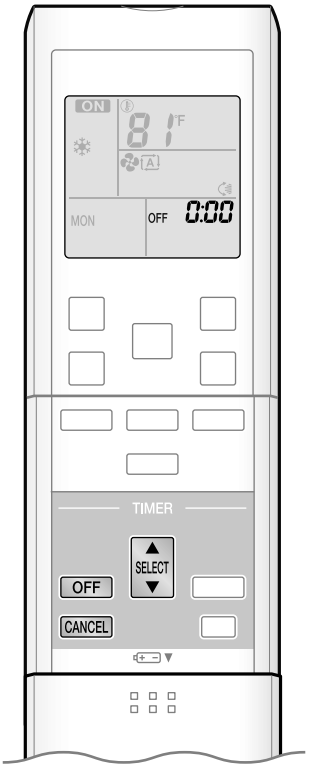
- Ce diagramme est une représentation donnée à titre d'illustration seulement.
  Le courant de fonctionnement maximum et la consommation de courant du climatiseur en fonctionnement ÉCONO varient selon l'unité extérieure connectée.

REMARQUE

■ Remarques concernant le fonctionnement ÉCONO

- Le mode ÉCONO est une fonction qui permet d'obtenir un fonctionnement efficace en limitant la consommation de courant de l'unité extérieure (fréquence de fonctionnement).
- Le fonctionnement ÉCONO est utilisable en fonctionnement AUTO, REFROIDISSEMENT, SÉCHAGE et CHAUFFAGE.
- Le mode PUISSANT et le mode ÉCONO ne peuvent pas être utilisés en même temps.
  La fonction dont la touche est pressée en dernier est prioritaire.
- Si le niveau de consommation de courant est déjà bas, le fonctionnement ÉCONO ne diminuera pas la consommation de courant.

Fonctionnement MINUTERIE D'ARRÊT



Les fonctions de la minuterie sont utiles pour mettre en marche ou arrêter automatiquement le climatiseur la nuit ou le matin. Vous pouvez également utiliser MINUTERIE D'ARRÊT et MINUTERIE DE MARCHE en combinaison.

■ Utilisation du fonctionnement MINUTERIE D'ARRÊT

- Vérifiez que l'horloge est bien réglée à l'heure juste.
  Sinon, réglez l'horloge à l'heure actuelle. ▶Page 10

1. Appuyez sur OFF.

" 0:00 " apparaît sur l'affichage à cristaux liquides.
" OFF " clignote.

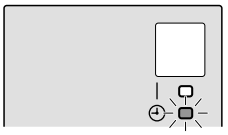
- " ⏲ " n'apparaît plus sur l'affichage à cristaux liquides.

2. Appuyez sur SELECT jusqu'à ce que le réglage de l'heure atteigne la valeur désirée.

- À chaque pression sur l'une ou l'autre touche, le réglage de l'heure augmente ou diminue par pas de 10 minutes. Si vous maintenez l'une ou l'autre touche enfoncée, le réglage change rapidement.

3. Appuyez à nouveau sur OFF.

- " OFF " et l'heure réglée apparaissent sur l'affichage à cristaux liquides.
- Le témoin de la MINUTERIE s'allume en jaune.



Affichage

■ Annulation du fonctionnement MINUTERIE D'ARRÊT

Appuyez sur CANCEL.

- " OFF " et l'heure réglée n'apparaissent plus sur l'affichage à cristaux liquides.
- " ⏲ " et le jour de la semaine apparaissent sur l'affichage à cristaux liquides.
- Le témoin de la MINUTERIE s'éteint.

REMARQUE

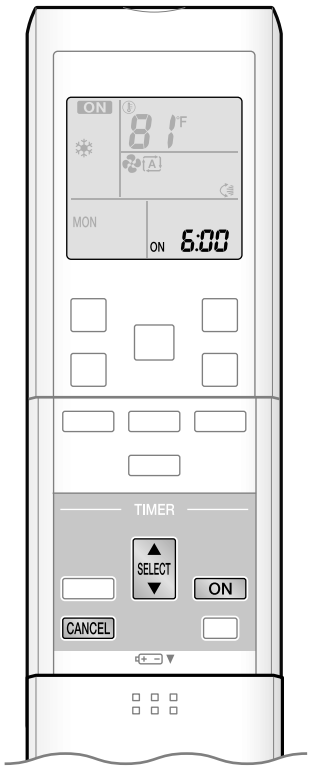
■ Remarques concernant le fonctionnement MINUTERIE

- Lorsque la MINUTERIE est réglée, l'heure actuelle ne s'affiche pas.
- Une fois que vous avez réglé la MINUTERIE DE MARCHE/ARRÊT, le réglage de l'heure reste mémorisé. La mémoire est annulée lorsque vous remplacez les piles de la télécommande.
- Lors de l'utilisation de l'unité via la MINUTERIE DE MARCHE/ARRÊT, le temps réel de fonctionnement pourra être différent du temps entré par l'utilisateur. (Environ 10 minutes au maximum)

■ Mode RÉGLAGE NOCTURNE

- Lorsque la MINUTERIE D'ARRÊT est réglée, le climatiseur ajuste automatiquement le réglage de la température (0,9°F (0,5°C) de plus pour le REFROIDISSEMENT, 3,6°F (2,0°C) de moins pour le CHAUFFAGE) afin d'éviter tout refroidissement (chauffage) excessif et de vous offrir un sommeil agréable.

Fonctionnement MINUTERIE DE MARCHE



■ Utilisation du fonctionnement MINUTERIE DE MARCHE

• Vérifiez que l'horloge est bien réglée à l'heure juste.
Sinon, réglez l'horloge à l'heure actuelle. ▶Page 10

1. Appuyez sur ON .

" 6:00 " apparaît sur l'affichage à cristaux liquides.
" ON " clignote.

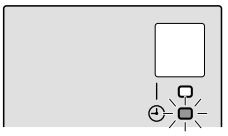
• " ⏲ " n'apparaît plus sur l'affichage à cristaux liquides.

2. Appuyez sur SELECT jusqu'à ce que le réglage de l'heure atteigne la valeur désirée.

• À chaque pression sur l'une ou l'autre touche, le réglage de l'heure augmente ou diminue par pas de 10 minutes. Si vous maintenez l'une ou l'autre touche enfoncée, le réglage change rapidement.

3. Appuyez à nouveau sur ON .

• " ON " et l'heure réglée apparaissent sur l'affichage à cristaux liquides.
• Le témoin de la MINUTERIE s'allume en jaune.



Affichage

■ Annulation du fonctionnement MINUTERIE DE MARCHE

Appuyez sur CANCEL .

• " ON " et l'heure réglée n'apparaissent plus sur l'affichage à cristaux liquides.
• " ⏲ " et le jour de la semaine apparaissent sur l'affichage à cristaux liquides.
• Le témoin de la MINUTERIE s'éteint.

■ Combinaison de MINUTERIE DE MARCHE et MINUTERIE D'ARRÊT

• Un exemple de réglage pour combiner les 2 minuteries est indiqué sur l'illustration ci-dessous.

(Exemple)
Heure actuelle: 23:00 (L'unité fonctionne.)
MINUTERIE D'ARRÊT à 0:00
MINUTERIE DE MARCHE à 14:00
Combiné

REMARQUE

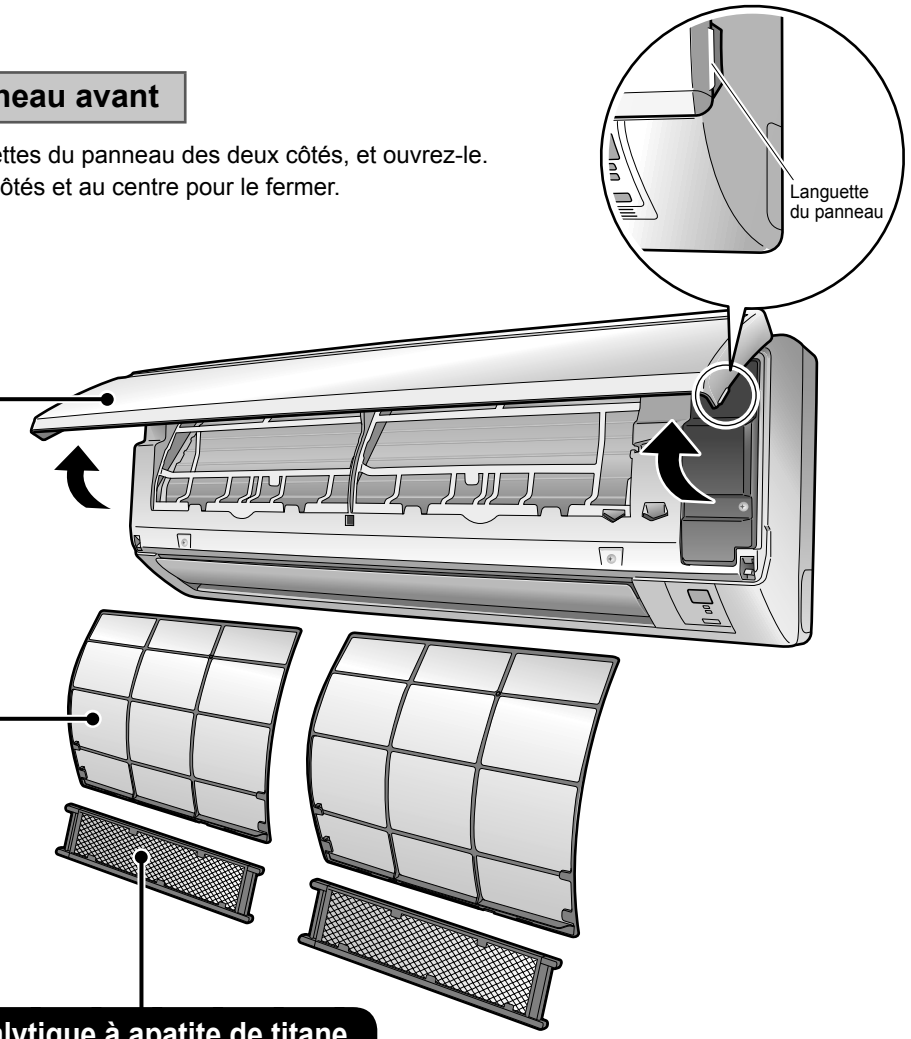
■ **Dans les cas suivants, réglez à nouveau la minuterie.**
• Après qu'un disjoncteur a été mis sur arrêt.
• Après une panne de courant.
• Après avoir remplacé les piles de la télécommande.

Entretien et nettoyage

■ Référence rapide

Ouverture / fermeture du panneau avant

- Saisissez le panneau avant par les languettes du panneau des deux côtés, et ouvrez-le.
- Appuyez sur le panneau avant des deux côtés et au centre pour le fermer.



Nettoyage des pièces

Panneau avant

- Essuyez-le avec un chiffon doux imbibé d'eau lorsqu'il est sale.

Reportez-vous à ▶Page 21

Filtre à air

- Éliminez la poussière avec un aspirateur ou lavez le filtre.

Une fois toutes les 2 semaines

Reportez-vous à ▶Page 22

Filtre purificateur d'air photocatalytique à apatite de titane

- Éliminez la poussière avec un aspirateur ou remplacez le filtre.

[Nettoyage]
Une fois tous les 6 mois
Reportez-vous à ▶Page 23

[Remplacement]
Une fois tous les 3 ans
Reportez-vous à ▶Page 23

Unité intérieure et télécommande

- Essuyez-les avec un chiffon doux lorsqu'elles sont sales.

Remarques concernant le nettoyage

■ Pour le nettoyage, n'utilisez pas les matériaux suivants.

- Eau chaude à plus de 104°F (40°C).
- Benzine, essence, diluant, autres huiles volatiles.
- Cire.
- Brosses à récurer, autres objets durs.

⚠ ATTENTION

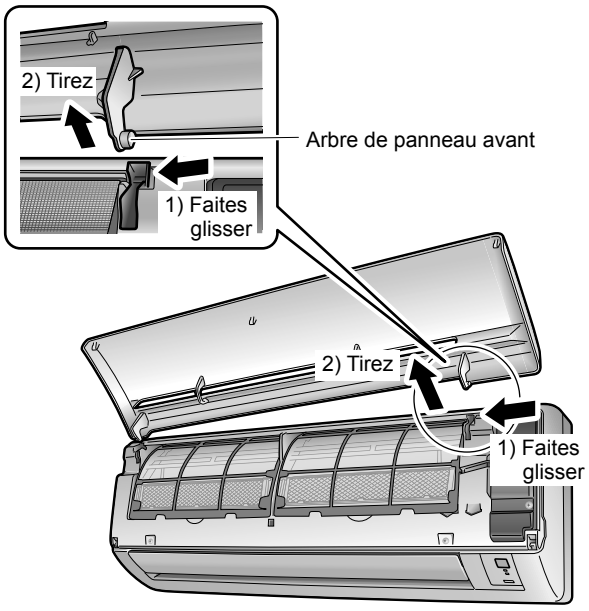
- Avant d'effectuer le nettoyage, veillez à arrêter le fonctionnement et à mettre le disjoncteur sur arrêt.
- Ne touchez pas les pales en aluminium de l'unité intérieure. Si vous touchez ces parties, vous pourriez vous blesser.

Entretien et nettoyage

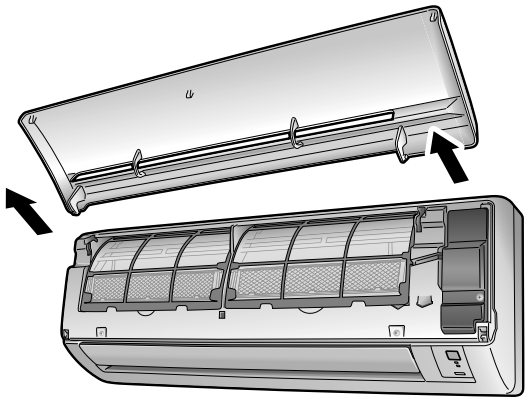
■ Panneau avant

1. Retirez le panneau avant.

- Ouvrez le panneau avant.
- Faites glisser le panneau avant vers la gauche ou vers la droite, et tirez-le vers vous.
  Ceci déconnectera l'arbre de panneau avant d'un côté.



- Déconnectez l'arbre de panneau avant de l'autre côté en procédant de la même façon.

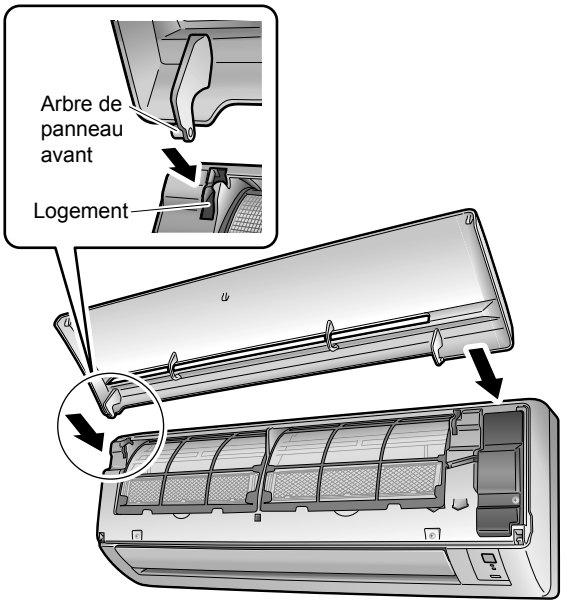


2. Nettoyez le panneau avant.

- Essuyez-le avec un chiffon doux imbibé d'eau.
- Utilisez seulement un détergent neutre.
- Si vous lavez le panneau avec de l'eau, essuyez-le avec un chiffon doux et sec, et laissez-le sécher à l'ombre.

3. Fixez le panneau avant.

- Alignez sur les logements l'arbre de panneau avant à gauche et à droite du panneau avant, puis enfoncez-les bien à fond.



- Fermez progressivement le panneau avant. (Appuyez sur le panneau des deux côtés et au centre.)

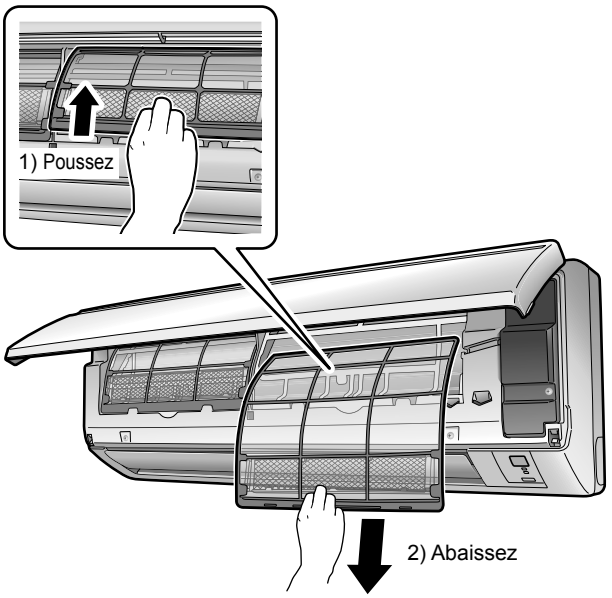
⚠ ATTENTION

- Lorsque vous retirez ou fixez le panneau avant, utilisez un tabouret solide et stable et faites attention de ne pas tomber.
- Lorsque vous retirez ou fixez le panneau avant, saisissez-le fermement pour éviter qu'il ne tombe.
- Après le nettoyage, assurez-vous que le panneau avant est bien fixé.

■ Filtre à air

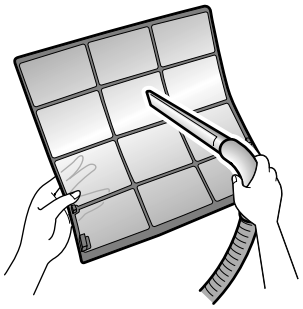
1. Retirez les filtres à air.

- Ouvrez le panneau avant.
- Poussez la languette du filtre située au centre de chaque filtre à air légèrement vers le haut, puis tirez-la vers le bas.



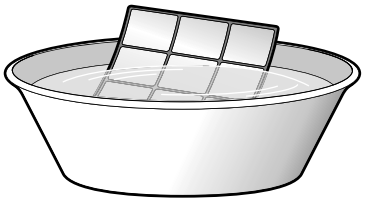
2. Lavez les filtres à air avec de l'eau ou nettoyez-les avec un aspirateur.

- Il est recommandé de nettoyer les filtres à air toutes les 2 semaines.



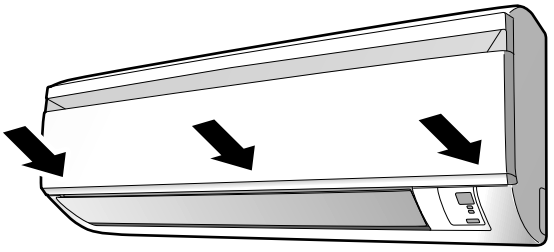
S'il est difficile d'enlever la poussière

- Lavez les filtres à air avec un détergent neutre dilué dans de l'eau tiède, puis laissez-les sécher à l'ombre.
- Veillez à retirer le filtre purificateur d'air photocatalytique à apatite de titane. Reportez-vous à filtre purificateur d'air photocatalytique à apatite de titane à la page suivante.



3. Remettez les filtres à leur place initiale et refermez le panneau avant.

- Appuyez sur le panneau avant des deux côtés et au centre.



⚠ ATTENTION

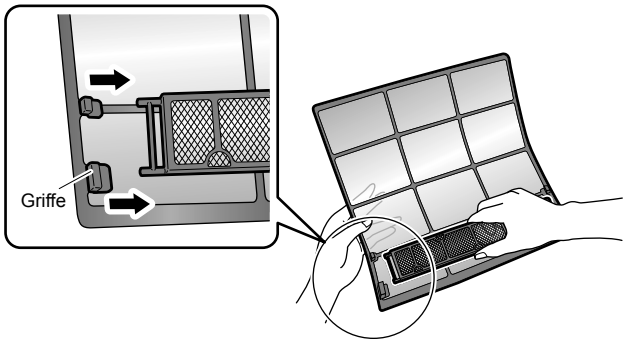
- Ne touchez pas les ailettes en aluminium avec les mains nues lorsque vous enlevez ou montez le filtre.

Entretien et nettoyage

■ Filtre purificateur d'air photocatalytique à apatite de titane

1. Retirez le filtre purificateur d'air photocatalytique à apatite de titane.

- Ouvrez le panneau avant et retirez les filtres à air.
- Tenez les parties en retrait du cadre et décrochez les 4 griffes.

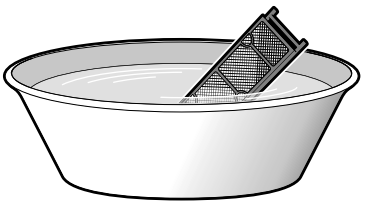


2. Nettoyez ou remplacez le filtre purificateur d'air photocatalytique à apatite de titane.

[Entretien]

2-1 Éliminez la poussière avec un aspirateur, puis faites tremper le filtre dans de l'eau froide ou tiède pendant 10 à 15 minutes environ s'il est très encrassé.

- Ne retirez pas le filtre de son cadre lorsque vous le lavez à l'eau.

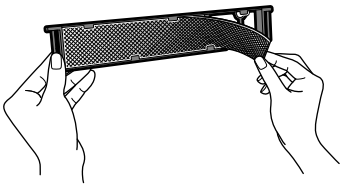


2-2 Après l'avoir lavé, secouez-le pour éliminer l'eau résiduelle et faites-le sécher à l'ombre.

- Le matériau étant en polyester, ne tordez pas le filtre pour en extraire l'eau.

[Remplacement]

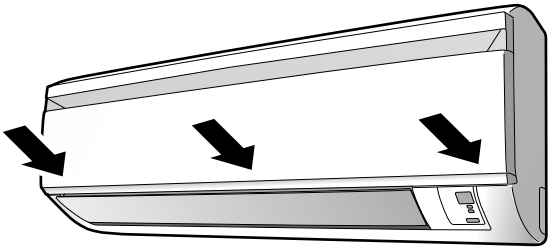
Retirez les languettes situées sur le cadre de filtre et remplacez le filtre.



- Ne jetez pas le cadre de filtre. Réutilisez le cadre de filtre lorsque vous remplacez le filtre purificateur d'air photocatalytique à apatite de titane.
- Jetez le filtre usagé avec les déchets incombustibles.

3. Remettez les filtres à leur place initiale et refermez le panneau avant.

- Appuyez sur le panneau avant des deux côtés et au centre.



REMARQUE

- Fonctionnement avec des filtres sales:
  - l'air ne peut pas être désodorisé,
  - l'air ne peut pas être purifié,
  - le chauffage ou le refroidissement sont faibles,
  - une odeur peut se dégager.
- Jetez le filtre usagé avec les déchets incombustibles.
- Pour commander un filtre purificateur d'air photocatalytique à apatite de titane, adressez-vous à l'atelier de service où vous avez acheté le climatiseur.

Élément	Filtre purificateur d'air photocatalytique à apatite de titane (sans cadre) 1 jeu
N° de pièce	KAF970A46

■ Vérifiez les unités

■ Vérifiez que la base, le support et les autres accessoires de l'unité extérieure ne soient ni pourris ni corrodés.

■ Vérifiez que rien ne bloque les entrées d'air et les sorties d'air de l'unité intérieure et de l'unité extérieure.

■ Vérifiez que le liquide évacué sorte régulièrement du tube d'évacuation lors du fonctionnement REFROIDISSEMENT ou SÉCHAGE.

• Si vous ne voyez pas d'eau évacuée, il est possible que l'eau fuit par l'unité intérieure. Arrêtez le fonctionnement et adressez-vous à l'atelier de service si c'est le cas.

■ Avant une longue période d'inactivité

1. Faites fonctionner le VENTILATEUR seulement pendant quelques heures quand il fait beau pour faire sécher l'intérieur.

• Appuyez sur MODE et sélectionnez le fonctionnement "✿".

• Appuyez sur ⏻ON/OFF et faites démarrer le fonctionnement.

2. Après que le fonctionnement ait été arrêté, mettez le disjoncteur du climatiseur de la salle sur arrêt.

3. Nettoyez les filtres à air et remettez-les en place.

4. Retirez les piles de la télécommande.

■ Nous recommandons d'effectuer un entretien périodique

• Dans certaines conditions de fonctionnement, l'intérieur du climatiseur pourra s'encrasser après plusieurs saisons d'utilisation, entraînant de mauvaises performances. Nous recommandons de faire entretenir périodiquement le climatiseur par un spécialiste en plus des nettoyages réguliers par l'utilisateur.

• Pour l'entretien par un spécialiste, adressez-vous à l'atelier de service où vous avez acheté le climatiseur.

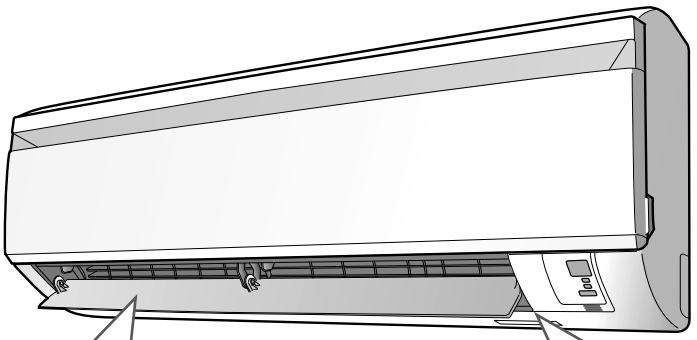
• Le coût de l'entretien est à la charge de l'utilisateur.

Dépannage

■ Ces incidents ne sont pas des dysfonctionnements.

• Les incidents suivants n'indiquent aucun dysfonctionnement du climatiseur et sont explicables. Le climatiseur peut continuer à fonctionner.

Unité intérieure



Le déflecteur n'oscille pas immédiatement.

Le déflecteur se déplace dès que le démarrage initial est terminé.

• Le climatiseur règle la position du déflecteur. Le déflecteur se déplacera dans un instant.

Le fonctionnement CHAUFFAGE s'arrête brusquement et un bruit d'écoulement est émis.

• L'unité extérieure est en train d'éliminer le givre. L'opération de CHAUFFAGE démarre lorsque le givre a été retiré de l'unité extérieure. Vous devez attendre de 4 à 12 minutes environ.

Le fonctionnement ne démarre pas immédiatement.

■ **Lorsque vous appuyez sur la touche "ON/OFF" juste après avoir arrêté le fonctionnement.**

■ **Lorsque le mode a été resélectionné.**

• Ceci a pour but de protéger le climatiseur.
Vous devez attendre environ 3 minutes.

Sons possibles.

■ **Écoulement d'eau**

• Produit par l'écoulement du réfrigérant dans le climatiseur.
• Ceci est un son de pompage de l'eau dans le climatiseur, qui est émis lorsque l'eau est pompée hors du climatiseur lors du fonctionnement de refroidissement ou de séchage.
• Le réfrigérant s'écoule dans le climatiseur, même si le climatiseur ne fonctionne pas pendant que les unités intérieures se trouvant dans d'autres salles fonctionnent.

■ **Soufflement**

• Produit lorsque l'écoulement du réfrigérant dans le climatiseur est commuté.

■ **Tintement**

• Produit lorsque la taille du climatiseur se dilate ou rétrécit légèrement en raison des variations de température.

■ **Cliquètement émis lors du fonctionnement ou en période d'inactivité**

• Généré lorsque la valve de contrôle du réfrigérant ou les éléments électriques fonctionnent.

■ **Léger battement**

• Émis de l'intérieur du climatiseur lorsque le ventilateur d'échappement est activé alors que les portes de la pièce sont fermées.
Ouvrez la fenêtre ou éteignez le ventilateur d'échappement.

Unité extérieure

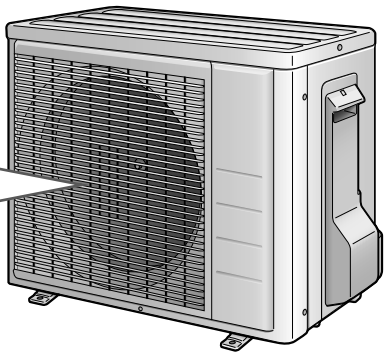
L'unité extérieure émet de l'eau ou de la vapeur.

■ **En fonctionnement CHAUFFAGE**

• Le givre sur l'unité extérieure se transforme en eau ou en vapeur quand le climatiseur est en fonctionnement dégivrage.

■ **En fonctionnement REFROIDISSEMENT ou SÉCHAGE**

• L'humidité de l'air se condense en eau sur la surface froide de la tuyauterie de l'unité extérieure et goutte.



• Les mesures de dépannage sont classées dans les deux types suivants de solutions.
• Prenez la mesure convenant au symptôme.

Pas de dysfonctionnement

• Les conditions suivantes n'indiquent aucun problème avec le système.

Vérification

• Veuillez vérifier à nouveau avant de faire appel à un réparateur.

Le climatiseur ne fonctionne pas. (Le témoin FONCTIONNEMENT est éteint.)

- Un disjoncteur est-il sur arrêt ou un fusible a-t-il sauté?
- Y a-t-il une panne de courant?
- Les piles sont-elles installées dans la télécommande?
- Le réglage de la minuterie est-il correct?

De l'air chaud ne sort pas immédiatement après le démarrage du fonctionnement CHAUFFAGE.

- Le climatiseur est en train de s'échauffer. Vous devez attendre de 1 à 4 minutes. (Le système est conçu pour commencer à décharger de l'air seulement après qu'il a atteint une certaine température.)

Le fonctionnement cesse brusquement. (Le témoin de FONCTIONNEMENT est allumé.)

- Pour la protection du système, le climatiseur peut cesser de fonctionner à cause d'une variation importante et brusque de la tension. Il se remet automatiquement à fonctionner après environ 3 minutes.

Le fonctionnement s'arrête brusquement. (Le témoin de FONCTIONNEMENT clignote.)

- Les filtres à air sont-ils propres?
  Nettoyez les filtres à air.
- Un obstacle bloque-t-il l'entrée ou la sortie d'air des unités intérieures et extérieures?
- Désactivez le bleaker et éloignez tous les obstacles. Remettez-le ensuite sur marche et tentez de faire fonctionner le climatiseur avec la télécommande. Si le témoin clignote encore, appelez l'atelier de service où vous avez acheté le climatiseur.

De la brume sort de l'unité intérieure.

- Ceci se produit lorsque l'air de la salle est refroidi en brume par le courant d'air froid pendant le fonctionnement REFROIDISSEMENT.
- Ceci se produit parce l'air de la salle est refroidi par l'échangeur de chaleur et se transforme en brume pendant l'opération de dégivrage.

Dépannage

L'effet de refroidissement (chauffage) est faible.

- Les filtres à air sont-ils propres?
- Y a-t-il quelque chose qui bloque l'entrée ou la sortie d'air des unités intérieures et extérieures?
- Le réglage de la température est-il correct?
- Les fenêtres et les portes sont-elles fermées?
- Le débit d'air et la direction du courant d'air sont-ils réglés correctement?

La télécommande ne fonctionne pas correctement.

■ Aucun signal de télécommande ne s'affiche.

■ La sensibilité de la télécommande est basse.

■ L'affichage a un contraste faible ou est noirci.

■ L'affichage ne répond pas.

- Les piles arrivent à épuisement et la télécommande fonctionne mal. Remplacez toutes les piles par des piles AAA.LR03 (alcalines) neuves. Pour plus de détails, reportez-vous à installation des piles dans ce manuel.

▶Page 9

L'unité intérieure émet des odeurs.

- Ceci se produit quand les odeurs de la salle, des meubles ou des cigarettes sont absorbées par l'unité et déchargées avec le courant d'air. Si ceci se produit, faites laver l'unité intérieure par un technicien de l'atelier de service où vous avez acheté le climatiseur.

Le ventilateur extérieur tourne alors que le climatiseur ne fonctionne pas.

■ Après que le fonctionnement a été arrêté

- Le ventilateur extérieur continue de tourner pendant encore 60 secondes pour protéger le système.

■ Pendant que le climatiseur ne fonctionne pas

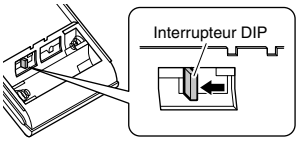
- Quand la température extérieure est très élevée, le ventilateur extérieur se met à tourner pour protéger le système.

Un fonctionnement anormal se produit pendant le fonctionnement.

- Le climatiseur peut ne pas fonctionner correctement à cause de la foudre ou d'ondes radio. Mettez le disjoncteur sur arrêt, remettez-le à nouveau sur marche, puis essayez de faire fonctionner le climatiseur avec la télécommande.

Il est impossible de sélectionner le fonctionnement CHAUFFAGE, bien que l'unité est un modèle à thermopompe.

- Faites glisser l'interrupteur DIP vers la gauche comme indiqué sur l'illustration, afin de pouvoir sélectionner le fonctionnement CHAUFFAGE avec la touche "MODE".



■ Appelez immédiatement l’atelier de service.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Lorsqu’une anomalie (telle qu’une odeur de brûlé) se produit, arrêtez le fonctionnement et mettez le disjoncteur sur arrêt.**
- Si vous continuez à faire fonctionner le climatiseur dans un état anormal, des dysfonctionnements, des chocs électriques ou un incendie risqueront de s’ensuivre.
- Adressez-vous à l’atelier de service où vous avez acheté le climatiseur.

■ **N’essayez pas de réparer ou de modifier le climatiseur par vous-même.**
- Un travail incorrect peut entraîner des chocs électriques ou un incendie.
- Adressez-vous à l’atelier de service où vous avez acheté le climatiseur.

Si l’un des symptômes suivants se manifeste, appelez immédiatement l’atelier de service.

- **Le cordon d’alimentation est anormalement chaud ou endommagé.**
- **Un son anormal est émis pendant le fonctionnement.**
- **Souvent, le disjoncteur de sécurité, un fusible ou le disjoncteur différentiel arrête le fonctionnement.**
- **Souvent, un interrupteur ou une touche ne fonctionne pas correctement.**
- **Il y a une odeur de brûlé.**
- **De l’eau fuit par l’unité intérieure.**

Mettez le disjoncteur sur arrêt et appelez l’atelier de service.

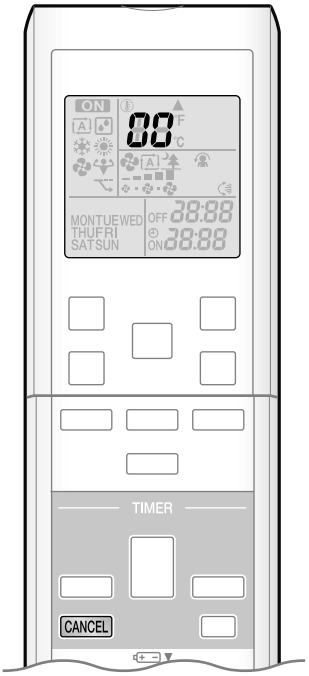
■ **Après une panne de courant**
- Le climatiseur recommence à fonctionner automatiquement après environ 3 minutes. Attendez qu’il redémarre.

■ **Foudre**
- Si la foudre risque de tomber dans le voisinage, arrêtez le fonctionnement de l’appareil et mettez le disjoncteur sur arrêt pour protéger le système.

■ Instructions d’élimination

- Le démontage de l’unité, le traitement du réfrigérant, de l’huile et des autres composants doivent être effectués conformément aux règlements locaux et nationaux en vigueur.

Dépannage



■ Diagnostic des pannes par télécommande

• La télécommande peut recevoir un code d'erreur correspondant de l'unité intérieure.

1. Lorsque vous maintenez CANCEL enfoncée pendant 5 secondes, une indication "00" clignote dans la section d'affichage de la température.

2. Exercez des pressions répétées sur CANCEL jusqu'à ce qu'un bip continu soit émis.

• L'indication du code change comme indiqué dans le tableau suivant, et un bip long le signale.

	CODE	SIGNIFICATION
SYSTÈME	00	NORMAL
	UA	ANOMALIE DE COMBINAISON UNITÉ INTÉRIEURE / UNITÉ EXTÉRIEURE
	U0	MANQUE DE RÉFRIGÉRANT
	U2	CHUTE DE TENSION OU SURTENSION DU CIRCUIT PRINCIPAL
	U4	PROBLÈME DE TRANSMISSION (ENTRE L'UNITÉ INTÉRIEURE ET L'UNITÉ EXTÉRIEURE)
UNITÉ INTÉRIEURE	A1	CARTE À CIRCUIT IMPRIMÉ DE L'UNITÉ INTÉRIEURE DÉFECTUEUSE
	A5	CONTRÔLE DE HAUTE PRESSION OU DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LE GEL
	A6	ANOMALIE DU MOTEUR DE VENTILATEUR
	C4	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE L'ÉCHANGEUR DE CHALEUR DÉFECTUEUX
	C9	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE D'AIR ASPIRÉ DÉFECTUEUX
UNITÉ EXTÉRIEURE	EA	ERREUR DE COMMUTATION DE REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE
	E1	ANOMALIE DE LA CARTE À CIRCUIT
	E5	DÉMARRAGE OL
	E6	MISE EN MARCHE DU COMPRESSEUR DÉFECTUEUSE
	E7	ANOMALIE DU MOTEUR DE VENTILATEUR CC
	E8	SURINTENSITÉ D'ENTRÉE
	F3	CONTRÔLE DE TUYAU DE DÉCHARGE À HAUTE TEMPÉRATURE
	F6	CONTRÔLE DE HAUTE PRESSION (EN MODE REFROIDISSEMENT)
	H0	ANOMALIE DU CAPTEUR
	H6	ARRÊT DU FONCTIONNEMENT DÛ À UN CAPTEUR DE DÉTECTION DE POSITION DÉFECTUEUX
	H8	ANOMALIE DU CAPTEUR DE COURANT CONTINU
	H9	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE D'AIR ASPIRÉ DÉFECTUEUX
	J3	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE TUYAU DE DÉCHARGE DÉFECTUEUX
	J6	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE D'ÉCHANGEUR DE CHALEUR DÉFECTUEUX
	L4	HAUTE TEMPÉRATURE AU DISSIPATEUR DE CHALEUR DU CIRCUIT D'INVERSEUR
	L5	SURINTENSITÉ DE SORTIE
	P4	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DU DISSIPATEUR DE CHALEUR DU CIRCUIT D'INVERSEUR DÉFECTUEUX

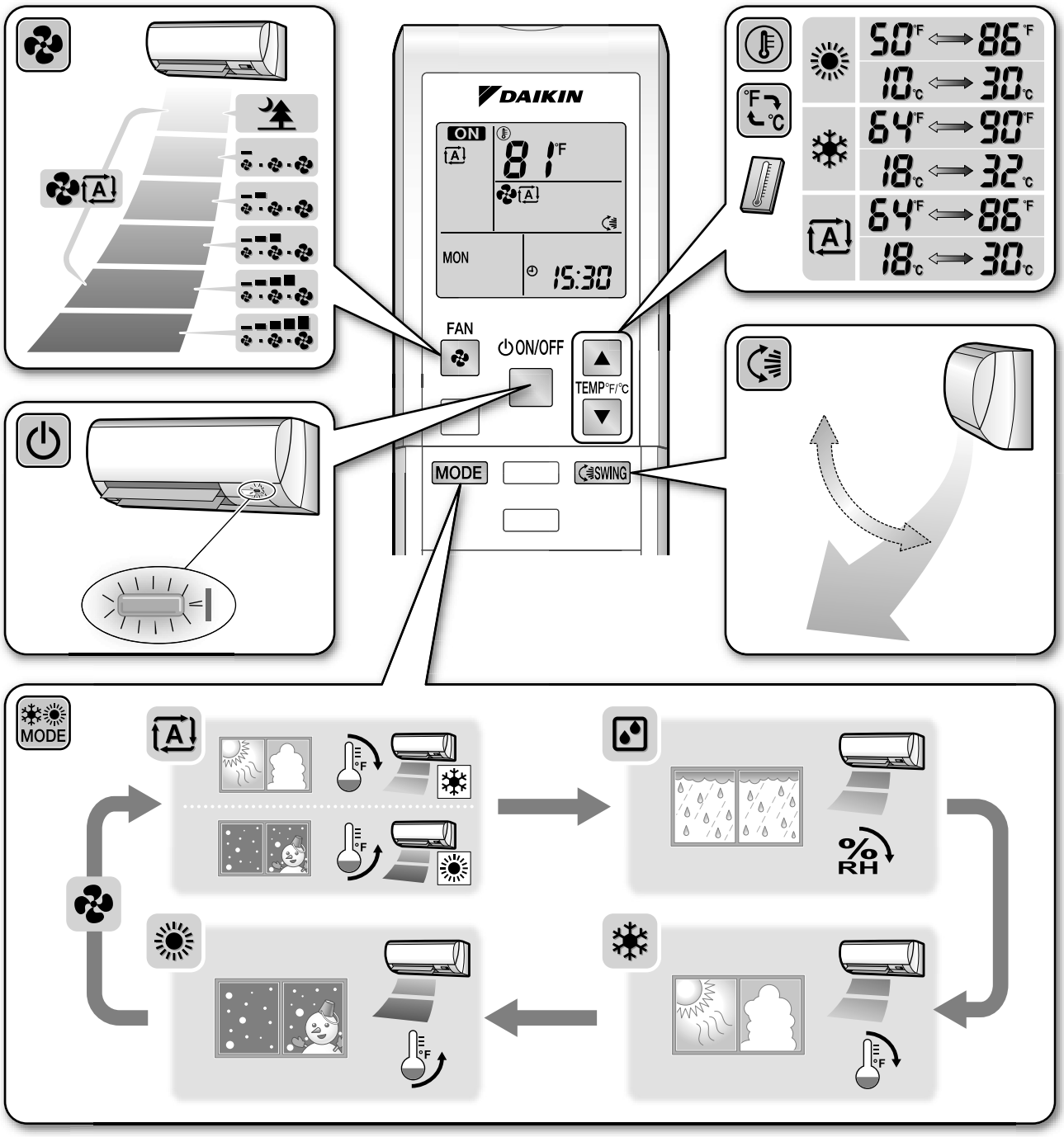
REMARQUE

• Un bip court et deux bips consécutifs indiquent des codes non correspondants.

• Pour annuler l'affichage du code, maintenez CANCEL enfoncée pendant 5 secondes. L'affichage du code s'annule aussi si vous n'appuyez pas sur la touche pendant 1 minute.

■ NOTES

Quick Reference



DAIKIN AC (AMERICAS), INC.
1645 Wallace Drive, Suite 110
Carrollton, TX75006

info@daikinac.com
www.daikinac.com

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.
Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan

Two-dimensional bar code is a code for manufacturing.

66162640 3P272441-1 M10B100 (1101) HT